



Asamblea General

Sexagésimo primer período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general
12 de diciembre de 2006
Español
Original: inglés

Segunda Comisión

Acta resumida de la quinta sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el martes 3 de octubre de 2006, a las 15.00 horas

Presidente: Sr. Atiyanto..... (Indonesia)

Sumario

Debate general (*continuación*)

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

06-55179 (S)



En ausencia de la Sra. Intelmann (Estonia), el Sr. Atiyanto (Indonesia), Vicepresidente, asume la Presidencia.

Se declara abierta la sesión a las 15.00 horas.

Debate general (continuación)

1. **El Sr. Kryzhanivski** (Ucrania), hablando en nombre de los Estados miembros de la recién establecida Organización para la Democracia y el Desarrollo Económico (Grupo GUAM), dice que el Grupo avanza en la creación de instituciones democráticas y un mercado libre, en su integración en la economía mundial y en los preparativos para la creación de una zona de libre comercio, basada en la igualdad y el provecho mutuo, aunque queda aún mucho por hacer.

2. Las cuestiones del desarrollo sostenible son parte indispensable de la labor del sistema de las Naciones Unidas. Dada la realidad de la degradación ambiental y la creciente frecuencia con que ocurren desastres naturales, las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y los gobiernos deberán seguir adelante con ahínco en la consecución cabal de los objetivos y metas relacionados con el medio ambiente.

3. La integración de las economías en transición en la economía mundial sigue siendo una cuestión prioritaria para los Estados del Grupo GUAM, razón por la cual aguardan con interés sostener un significativo intercambio de opiniones sobre el tema. Si bien se han realizado progresos, es evidente que la comunidad internacional tendrá que prestar más ayuda a esos países. Sería beneficioso que la Comisión aprobara una resolución sobre esas cuestiones.

4. Es necesario que se parta del Consenso de Monterrey y la Cumbre de Johannesburgo para lograr cabal y efectivamente los objetivos de desarrollo del Milenio. También debería asignarse prioridad a la estabilización de los sistemas financiero y comercial internacionales y al aumento de la interacción entre el Consejo Económico y Social, las instituciones de Bretton Woods y la Organización Mundial del Comercio (OMC).

5. Al reconocer el papel vital que desempeña el comercio en el desarrollo, los Estados del Grupo GUAM abogan por que se reanuden cuanto antes las conversaciones en el marco de la Ronda de Doha para el Desarrollo. El robustecimiento del papel de la OMC

y su transformación en una organización verdaderamente universal contribuirían a mejorar el sistema de comercio internacional. Al propio tiempo, debería facilitarse el proceso de ingreso en la organización.

6. **El Sr. Shobokshi** (Arabia Saudita) dice que Arabia Saudita asigna enorme importancia a la protección del medio ambiente y cree que los problemas ambientales deben acometerse objetivamente a la luz de hechos científicos y teniendo debidamente en cuenta las vías de desarrollo y la importancia de la transferencia de tecnología ambiental a los países en desarrollo. El país se esfuerza constantemente en asegurar la estabilidad del mercado de petróleo y en dar seguridades en el suministro. De hecho, ha de establecerse en Riyadh un foro para el diálogo entre los países productores y consumidores de petróleo a fin de limitar las fluctuaciones de los precios.

7. La cooperación de todos los asociados reviste una importancia decisiva para la aplicación de los resultados de las conferencias de las Naciones Unidas, factores fundamentales para la consecución de los objetivos de desarrollo del Milenio y el robustecimiento del desarrollo sostenible: la asignación de culpa, la estrechez mental y el egoísmo no tienen cabida en ese contexto. Se precisarán enfoques constructivos, razonables y flexibles para eliminar las dificultades surgidas en el período de sesiones anterior referentes al proyecto de resolución sobre el tema del fortalecimiento del Consejo Económico y Social. El orador aguarda con interés las recomendaciones sobre el tema crucial de la coherencia del sistema, al tiempo que subraya la importancia del control nacional de los proyectos de desarrollo de acuerdo con las prioridades establecidas por los países en desarrollo y del respeto del carácter, la cultura, los valores y las creencias de cada país en particular.

8. El cambio cada vez más complejo en favor de una economía mundial depende de los conocimientos científicos y la tecnología de avanzada, incluido el acceso a una información amplia y precisa, todo lo cual plantea un enorme desafío a la capacidad de la mayoría de los países para competir en los mercados internacionales y preservar sus propias identidades. La respuesta radica en la adhesión de esos países a asuntos como el fomento en curso de la educación y la formación y un mayor uso de la tecnología de avanzada en todos los ámbitos. Si bien el comercio mundial es

una fuente importante de financiación para el desarrollo, la balanza se inclina a favor de los países desarrollados. La OMC debería globalizarse lo antes posible instituyendo requisitos de ingreso más sencillos y flexibles dentro de las normas prescritas y absteniéndose de exigir compromisos que trasciendan los habituales.

9. La financiación para el desarrollo sigue proviniendo mayormente de fuentes a nivel nacional, donde es importante que se apliquen políticas económicas acertadas y se estimulen el ahorro y la inversión que atraigan a su vez la inversión extranjera directa y la transferencia de conocimientos. El éxito de la reforma del sistema monetario y comercial internacional debería asegurarse por conducto de las instituciones existentes, con el fortalecimiento simultáneo del papel de los países en desarrollo en la economía mundial y su participación en la elaboración de normas internacionales con una aplicación voluntaria más amplia.

10. Ya en 2004 Arabia Saudita prestaba asistencia a los países en desarrollo por un valor de más de 83.000 millones de dólares, al tiempo que su asistencia extranjera se mantiene estable a un nivel del 4% del producto interno bruto (PIB). Un total de 95 países se han beneficiado de esa asistencia, que se canaliza por conducto del Fondo Saudita para el Desarrollo, así como por intermedio de fondos e instituciones multilaterales. Arabia Saudita también ha hecho donaciones por valor de más de 6.000 millones de dólares para programas de alivio de la deuda.

11. **La Sra. Mladineo** (Croacia) dice que a la Comisión le corresponde seguir haciendo esfuerzos concertados para asegurar el cumplimiento oportuno y cabal de los objetivos de desarrollo y de los objetivos convenidos en las importantes conferencias y cumbres de las Naciones Unidas, incluidos los objetivos de desarrollo del Milenio.

12. Dada la extraordinaria desigualdad de oportunidades que existe tanto dentro de los países como entre ellos, la delegación de Croacia cree que la financiación para el desarrollo es una esfera que merece una atención prioritaria. Como país en transición de medianos ingresos Croacia está dispuesta a compartir su experiencia. El país ha aprendido que se precisa un control nacional inequívoco a fin de lograr los objetivos de desarrollo del Milenio, que deben movilizarse todos los recursos nacionales y que debe

otorgarse a la mujer un papel en el desarrollo y concedérsele igual acceso a los recursos financieros. Además, deben realizarse la transparencia y la gestión financiera en el gobierno y en el sector público en general a fin de acelerar las reformas estructurales fundamentales.

13. Croacia acoge complacida el aumento de los recursos de que se dispone gracias a la asistencia oficial para el desarrollo y apoya la Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda. Sería importante que se realizaran nuevas iniciativas de fomento de la capacidad en los países en transición a fin de promover su activa participación en el ámbito del desarrollo internacional. Esos países deberían participar como propietarios, no simplemente como prestatarios, en las instituciones de Bretton Woods. En consecuencia, Croacia participará plenamente en la elaboración de una resolución orientada al futuro sobre la necesidad de integrar en la economía mundial a los países con economías en transición.

14. Croacia tiene intenciones de presentar un proyecto de resolución en que se proclame el 2011 Año Internacional de los Bosques, al tiempo que seguirá trabajando en un sistema de alerta temprana de alcance mundial que abarque todos los desastres naturales y haciendo aportes a la aplicación de la Estrategia de Mauricio para la ejecución ulterior del Programa de Acción para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo.

15. Dado el rápido crecimiento de sus zonas urbanas, a Croacia le interesa sobremanera que se fortalezca el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos y que se sigan aplicando los resultados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (Hábitat II). La lucha contra la corrupción es otra prioridad del país, por lo que este trabajará a fin de asegurar una resolución enérgica sobre esa cuestión. Por último, Croacia aguarda con interés las venideras deliberaciones sobre la migración internacional y el desarrollo.

16. **El Sr. Chem** (Camboya) dice que, desde que se aprobaron los objetivos de desarrollo del Milenio, Camboya ha puesto en marcha varias estrategias intersectoriales dirigidas a edificar una sociedad, entre otras cosas, socialmente cohesionada, avanzada desde el punto de vista educacional y libre de hambre, enfermedades y desigualdad. Una de ellas, el Plan

nacional de desarrollo estratégico 2006-2010, se centra en cuatro esferas: la lucha contra la corrupción, la reforma jurídica y judicial, la reforma de la administración pública y la reforma y desmovilización de las fuerzas armadas.

17. En años recientes Camboya ha realizado progresos en la reducción de la pobreza, la lucha contra el virus de la inmunodeficiencia humana y el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (VIH/SIDA) y la elevación del nivel de vida de la población. No obstante, en muchos países en desarrollo la situación apenas ha mejorado pues miles de millones de seres humanos en todo el mundo siguen viviendo con menos de dos dólares de los EE.UU. al día.

18. La erradicación de la pobreza precisa la cooperación de los países desarrollados, la instituciones internacionales y el sector privado y el intercambio de los avances en materia de ciencia, tecnología y conocimientos. El comercio y la inversión también son fundamentales para el despegue económico de los países menos adelantados. El orador exhorta a que se facilite un mayor acceso de mercado para los productos de esos países e insiste en que la comunidad internacional ha de velar por que los compromisos contraídos en las conferencias y cumbres internacionales se traduzcan en medidas concretas y que todos los países desarrollados honren su compromiso de destinar 0,7% de su PIB a la asistencia oficial para el desarrollo, de ello entre el 0,15% y el 0,20% a los países menos desarrollados. Además, en lugar de la condonación de la deuda, debería hablarse de canjes de deuda por desarrollo. Al propio tiempo, deberían encontrarse nuevas fuentes de financiación para el desarrollo y debería consolidarse la alianza mundial para el desarrollo a fin de reforzar la paz, la estabilidad y la seguridad a largo plazo en todo el mundo.

19. **El Sr. Kazykhanov** (Kazajstán) dice que los Estados Miembros deben seguir firmemente comprometidos con fomentar un desarrollo integral y armonioso basado en la igualdad, el respeto mutuo y el provecho mutuo. La aplicación del Documento Final de la Cumbre Mundial 2005 sigue siendo una importante prioridad para la Organización, al tiempo que la aplicación cabal y oportuna de las decisiones y recomendaciones que figuran en los documentos finales de los foros multilaterales celebrados en los seis últimos años en Monterrey, Johannesburgo, Bruselas, Almaty y Mauricio será fundamental para la labor

encaminada a lograr los objetivos de desarrollo del Milenio.

20. En la primera cumbre de los países sin litoral, celebrada en La Habana hace tres semanas, se reiteró una vez más el compromiso de esos países con la cabal y oportuna aplicación del Programa de Acción de Almaty. Kazajstán expresa su apoyo pleno a los países en desarrollo sin litoral que salen de un conflicto, en el contexto de permitirles rehabilitar y reconstruir sus infraestructuras políticas, sociales y económicas y ayudarles a cumplir sus prioridades en materia de desarrollo de acuerdo con los objetivos y las metas del Programa de Acción.

21. Kazajstán apoya la alianza mundial para el desarrollo mediante el establecimiento de un sistema comercial y financiero abierto, predecible y no discriminatorio basado en normas, considerando esencial que los países desarrollados cumplan sus obligaciones internacionales, incluida la de garantizar la aplicación justa y oportuna de las dimensiones de desarrollo del Programa de Trabajo de Doha.

22. El objetivo de Kazajstán consiste en ingresar en las filas de las economías más competitivas, razón por la cual ha elaborado un programa innovador de desarrollo económico en cuyo marco se financian los proyectos pertinentes por conducto de un fondo nacional especial. El producto interno bruto del país ha aumentado un 10% como promedio en los cinco últimos años, mientras que el Gobierno ha aumentado el gasto en la atención de la salud, la educación y el empleo.

23. Kazajstán asigna gran importancia a la cooperación en una amplia gama de cuestiones en el marco de la Comunidad de Estados Independientes, la Comunidad Económica de Eurasia y otras organizaciones económicas regionales, al tiempo que el país viene trabajando en la creación de una Unión de Estados de Asia Central con miras a hacer frente a problemas comunes relacionados, entre otras cosas, con la gestión de la capacidad en materia económica, comercial, de transporte de tránsito y agua y energía.

24. A fin de asegurar la fiabilidad de los suministros energéticos, es necesario que se invierta más en los métodos de producción primarios y secundarios. En ese contexto es en extremo importante que se preste apoyo a los productores y exportadores de petróleo y se atienda las cuestiones relacionadas con la reducción de las barreras arancelarias y no arancelarias a las

manufacturas importadas. En su condición de importante exportador de recursos energéticos Kazajstán seguirá aplicando su política de asegurar los suministros a los mercados mundiales por múltiples vías. La implantación de modelos de producción y de consumo ambientalmente racionales y de mayor rendimiento energético es una de las importantes condiciones previas del desarrollo sostenible. Son especialmente pertinentes la selección inteligente de estrategias de suministro de energía, el uso de tecnologías de ahorro de energía y la disminución del consumo de energía.

25. Los recursos de agua transfronterizos representan una de las cuestiones más importantes en la región de Asia central. En la reciente cumbre oficiosa de Jefes de Estado de Asia central, celebrada en Astana (Kazajstán), los Presidentes de Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán y Uzbekistán adoptaron medidas prácticas encaminadas a establecer un consorcio regional encargado de resolver los problemas de los recursos de agua y la hidroenergía en Asia central y decidieron reactivar el Fondo internacional para salvar el Mar de Aral a fin de coordinar la ejecución de los proyectos regionales de mitigación de los problemas causados por la crisis socioeconómica y ecológica que vive la región. Kazajstán exhorta a la comunidad internacional a que preste una asistencia más eficaz a la región del Mar de Aral y a que vincule la solución de ese problema a la necesidad de integrar los tres aspectos del desarrollo sostenible, a saber, el crecimiento económico, el desarrollo social y la protección del medio ambiente.

26. **El Sr. Almabrok** (Jamahiriya Árabe Libia) dice que, si bien la economía mundial ha crecido notablemente en el año en curso y ha empezado a contar con una base más amplia y completa como consecuencia de las transformaciones económicas efectuadas por algunos países en desarrollo, el desafío que encara la comunidad internacional sigue siendo en qué medida puede mantenerse ese crecimiento en una atmósfera de confianza mutua entre los países desarrollados y en desarrollo. El fomento de relaciones económicas internacionales firmes y estables; la no marginación de los países en desarrollo, muy en especial los menos adelantados; y el asentamiento de los cimientos de un orden económico equitativo y no discriminatorio constituirán la base de una cooperación internacional fructífera que permitirá lograr los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente.

27. Pese al hecho de que los resultados de la Cumbre Mundial 2005 no han satisfecho plenamente las expectativas de los países en desarrollo en lo que respecta a garantizar el crecimiento económico y el desarrollo sostenible, cabría esperar que se adoptaran medidas prácticas para aplicar las recomendaciones de la Cumbre relativas al apoyo y la financiación de los programas de desarrollo. El orador insiste en la importancia de que se aumente la asistencia oficial para el desarrollo, al tiempo que observa que la financiación de los planes y programas de desarrollo en los países en desarrollo sigue siendo insuficiente en cuanto a calidad, cantidad y entrega oportuna.

28. Los organismos y programas de las Naciones Unidas han de asumir un papel importante apoyando el desarrollo en África, prestando especial atención al reforzamiento de los objetivos de la integración económica y social que ha formulado la Unión Africana, y también apoyando las iniciativas y los proyectos de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD).

29. Es importante que se trabaje en el hallazgo de un régimen de comercio internacional racional y no discriminatorio, en cuyo marco las controversias comerciales internacionales se trataran de manera que garantizaran que los países en desarrollo recibieran precios y acceso de mercado justos para sus exportaciones. Debe facilitarse el ingreso en la OMC a fin de que este se convierta en un foro internacional donde puedan examinarse con transparencia las cuestiones del comercio y se salvaguarden los intereses económicos de las partes. En ese contexto Libia cree que la suspensión de la Ronda de Doha ha repercutido negativamente en los esfuerzos por lograr que el orden comercial internacional sea más equitativo y más orientado al desarrollo y alentará el surgimiento de nuevas tendencias proteccionistas.

30. El problema de la deuda de los países en desarrollo sigue siendo uno de los principales obstáculos a la financiación de los programas de desarrollo en los países en desarrollo. Pese a las iniciativas encaminadas a cancelar o a reducir algunas de esas deudas, los países pobres siguen siendo incapaces de financiar los programas de desarrollo y de elevar los niveles de sus servicios nacionales de salud y educación.

31. Si bien la globalización presenta nuevas oportunidades para los países en desarrollo en las

esferas del comercio, la inversión, la corriente de capital y el adelanto tecnológico, también plantea ingentes problemas, entre los que podrían figurar una aguda crisis monetaria y una peligrosa dependencia económica. El verdadero motivo de preocupación es que la globalización y la liberalización del comercio han ampliado la brecha de ingresos entre los países desarrollados y en desarrollo. Es imperativo que se halle una estrategia mundial para lograr que la globalización beneficie a todos.

32. El impulso del desarrollo sostenible en sus tres elementos, lo económico, lo social y lo ambiental, representa una base para la consecución de los objetivos de desarrollo del Milenio, aunque es importante que se logre un equilibrio entre esos elementos. La Jamahiriya Árabe Libia está decidida a cumplir sus compromisos relativos a esos objetivos estimulando su economía nacional, mejorando su desempeño en diversas esferas y alentando la inversión extranjera. En ese contexto Libia espera contar con el apoyo de los Estados miembros de la OMC para lograr su ingreso en la organización, tras ser aceptada su solicitud en 2004.

33. Libia también seguirá contribuyendo a la consecución de los objetivos establecidos por la Unión Africana a fin de lograr la integración económica y social total entre los países del continente. El país promueve una política consistente en financiar proyectos de producción y de servicios en varios países del continente, en aumentar la inversión conjunta con otros países africanos en las esferas agrícola e industrial y en alentar a los inversionistas libios a que incrementen su inversión productiva en el continente africano.

34. **El Sr. Adekanye** (Nigeria) dice que la delegación de Nigeria asigna gran importancia al establecimiento de una verdadera asociación mundial para el desarrollo que reconozca la responsabilidad mutua sin menoscabar la urgente necesidad de que se adopten medidas concretas en esa esfera con objeto de acometer los desafíos del desarrollo.

35. Nigeria espera que los resultados positivos de las reformas macroeconómicas y políticas instituidas por el Presidente Obasanjo redundarán en 2007 en una nueva administración, consolidando así los progresos económicos, sociales y políticos realizados hasta el presente. La Estrategia nacional de potenciación y desarrollo económicos se basa en cuatro estrategias

fundamentales: reformar el modo en que funcionan el Gobierno y sus instituciones; desarrollar el sector privado como fuerza motriz del crecimiento; aplicar una carta social; y reorientar el sistema de valores del país. La Estrategia servirá en definitiva de guía para lograr los objetivos de desarrollo del Milenio.

36. La paz duradera es una condición previa para lograr los altos objetivos de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD). En consecuencia, Nigeria seguirá trabajando asiduamente con objeto de facilitar la pronta resolución de los conflictos en África. Como signatario del mecanismo de examen entre pares de África no hará concesiones en cuanto a la buena gestión económica, empresarial, social y política. La promoción y protección de los derechos humanos y las libertades fundamentales también seguirán figurando de manera prominente en el programa de desarrollo del país.

37. La suspensión indefinida de la Ronda de Doha envía un mensaje negativo de cuán comprometidos están algunos asociados para el desarrollo con la solución de los problemas comerciales. Para que el comercio sirva de fuerza motriz del crecimiento, el resultado de la Ronda de Doha ha de ser satisfactorio para los países en desarrollo, particularmente los países de África. Por consiguiente, las negociaciones deberían reanudarse y concluirse sin demora, al tiempo que sus resultados han de servir para apoyar verdaderamente el desarrollo sostenible.

38. Es esencial que se establezca un sistema financiero y comercial internacional que sea equitativo y representativo. Los países en desarrollo han de tener una mayor voz y participación en la adopción de decisiones en las instituciones pertinentes y precisan suficiente espacio político para formular, adoptar y aplicar las políticas y medidas que mejor se ajusten a sus necesidades, acciones todas que facilitarán el control nacional de sus iniciativas.

39. Si bien las medidas adoptadas hasta ahora para acometer la crisis de la deuda externa se acogen con gran satisfacción, se necesitan nuevas medidas para hacer frente a la crisis de manera integral a fin de liberar recursos para el desarrollo. Los actuales niveles de asistencia oficial para el desarrollo no bastan ni remotamente para que los países en desarrollo logren sus objetivos y metas de desarrollo del Milenio. El alivio de la deuda no debe esgrimirse como excusa para incumplir el compromiso de destinar 0,7% del PIB

a la asistencia oficial para el desarrollo. También se requieren medidas concertadas para atender las necesidades concretas de los países menos adelantados. Además, tras el Diálogo de alto nivel sobre la migración internacional y el desarrollo, es fundamental que se sigan debatiendo las cuestiones relativas a la migración, por lo que la delegación de Nigeria apoya la propuesta del Secretario General de establecer un foro mundial sobre la migración y el desarrollo.

40. Cabe esperar que cuando se reanuden las negociaciones sobre el robustecimiento del Consejo Económico y Social se logre un consenso sobre la espinosa cuestión de dotar al Consejo de nuevos recursos para permitir que desempeñe las nuevas funciones que se le han encomendado en el Documento Final de la Cumbre Mundial.

41. **La Sra. Halliyadde** (Sri Lanka) dice que, si bien la economía mundial ha crecido en el año transcurrido, para la abrumadora mayoría de los países en desarrollo el ritmo de crecimiento no es lo suficientemente rápido como para reducir la brecha cada vez mayor entre ricos y pobres. Muchos países siguen encarando una amplia gama de limitaciones para su desarrollo, mientras que siguen empeorando los actuales desequilibrios en los regímenes económicos, financieros y comerciales mundiales. La oradora presenta ejemplos de esas limitaciones y desequilibrios, al tiempo que observa que, aun cuando son considerables, los beneficios de la globalización apenas han sido equitativos dentro de los Estados.

42. La sensación generalizada de desesperanza que suelen generar esos problemas a veces fomenta una percepción pública de la exclusión social y económica, lo que provoca campañas violentas que en ocasiones plantean enormes dificultades para la paz y la seguridad y ponen en peligro la estabilidad y el crecimiento económicos. Por consiguiente, la consecución de los objetivos convenidos internacionalmente, incluidos los objetivos de desarrollo del Milenio, es una víctima de esa circunstancia, que atrapa a amplios segmentos de la población en un ciclo vicioso de pobreza, analfabetismo, subdesarrollo y marginación.

43. En el Documento Final de la Cumbre Mundial se hace hincapié en la urgencia de que se asigne prioridad a las necesidades del desarrollo, se reasignen los recursos necesarios a sectores fundamentales y se asignen tareas concretas a los gobiernos, los

organismos internacionales y otros interesados a fin de lograr puntualmente los objetivos convenidos internacionalmente, incluidos los objetivos de desarrollo del Milenio. Es imprescindible ahora que se cumplan los compromisos que se formulan en el Documento Final, por lo que los Estados deben revisar las iniciativas nacionales emprendidas a esos efectos.

44. Sri Lanka se ha comprometido a lograr los objetivos de desarrollo del Milenio a más tardar en 2015. La economía del país ha crecido un 4,6% anualmente como promedio en el último decenio y se ha sobrepuesto a los efectos negativos del maremoto de 2005. Sri Lanka ha registrado logros en materia de desarrollo humano que son singulares para un país en desarrollo y la orador cita estadísticas que demuestran que ya se han logrado algunos de los objetivos de desarrollo del Milenio en cuanto a matrícula escolar, igualdad de género y tasas de mortalidad materno-infantil. Otro objetivo del Gobierno de Sri Lanka consiste en asegurar la sostenibilidad del medio ambiente, en relación con lo cual la oradora presenta estadísticas que ilustran los progresos realizados en cuanto al uso de combustibles sólidos, el agua potable y el mejoramiento del saneamiento.

45. No obstante, un segmento importante de la población sigue viviendo por debajo del umbral de la pobreza. El problema crítico que plantea su difícil situación es objeto de atención en el marco de un programa creador basado en el Mahinda Chintana, documento normativo del Gobierno bajo su nuevo Presidente Mahinda Rajapaksa.

46. Sri Lanka es miembro del Foro del Grupo de los Once, establecido en 2006 para promover los intereses comunes de sus miembros en los ámbitos económico, comercial y de inversión mundiales y aplicar un conjunto de nuevas medidas de asistencia orientadas a la obtención de resultados. La delegación de Sri Lanka exhorta a la comunidad internacional, especialmente a los países donantes, las instituciones financieras y el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, a que apoyen esa iniciativa.

47. **El Sr. Al-Ghanim** (Kuwait) dice que el limitado marco de tiempo que resta para lograr los objetivos de desarrollo del Milenio subraya la necesidad de que se lleve a cabo una campaña mundial para asegurar que se aprueben medidas necesarias para salvar a millones de vidas y mejorar los niveles de vida. Tal vez el único medio de lograr que todos se beneficien de la

globalización consiste en adoptar numerosas medidas a escala internacional, ya que es difícil que los países alcancen éxitos en materia de desarrollo por sí solos. En ese contexto el orador rinde homenaje a los países que ya han cumplido la meta fijada en materia de asistencia oficial para el desarrollo y exhorta a los demás a que hagan lo mismo. También celebra las iniciativas de diversos países en desarrollo en cuestiones como la buena gobernanza, la lucha contra la corrupción y los problemas de las minorías, problemáticas todas que repercuten directamente en la seguridad, la estabilidad y el desarrollo sostenible.

48. Por conducto del Fondo de Kuwait para el Desarrollo Económico, el segundo fondo para el desarrollo más antiguo del mundo, se han facilitado préstamos en condiciones favorables en exceso de 12.500 millones de dólares para la financiación de proyectos infraestructurales en más de 100 países en desarrollo, lo que representa ya el doble del objetivo de Kuwait en materia de asistencia oficial para el desarrollo. El país ya ha concedido subvenciones valoradas en millones de dólares. Además, a fin de prestar nuevos fondos de asistencia para numerosos programas de desarrollo internacional y regional, Kuwait anunció recientemente una donación de 300 millones de dólares al Banco de Desarrollo Islámico con el fin de luchar contra la pobreza en África. También ha prestado asistencia humanitaria a países afectados por desastres naturales y otros desastres provocados por el hombre. En referencia al mismo tema de la asistencia, el orador está muy agradecido por el generoso ofrecimiento de Qatar de servir de sede de la primera conferencia de seguimiento de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo.

49. Kuwait asigna especial importancia al desarrollo económico, sobre todo por las consecuencias que tiene para otros aspectos del desarrollo sostenible. En consecuencia, se vienen haciendo esfuerzos por liberalizar el comercio, facilitar la inversión local y extranjera y convertir el país en importante centro comercial y financiero. A ese fin, Kuwait aspira a enmendar leyes y reglamentos vigentes para hacerlos compatibles con los acuerdos internacionales pertinentes y a aprobar nuevos proyectos de ley sobre el tema. En el contexto del comercio mundial el orador espera que los países en desarrollo participen en la adopción de decisiones como medio de asegurar que se tengan en cuenta debidamente sus preocupaciones y

como medida previa a la conclusión de la Ronda de Doha. También exhorta a que sigan aplicándose medidas de alivio de la deuda como la Iniciativa en favor de los países pobres muy endeudados.

50. Kuwait solicitó la ayuda de los centros de investigación científica a fin de estudiar las causas del cambio climático. La participación internacional es fundamental para movilizar recursos que se invertirán en la tecnología del combustible sostenible de interés mundial y también dado el hecho de que el crecimiento económico en algunos casos se ve afectado directamente por la inestabilidad de los precios energéticos. Por su parte Kuwait seguirá haciendo todo lo posible por ayudar a que los países en desarrollo logren el desarrollo sostenible y una vida más próspera y estable.

51. **La Sra. Soto** (Costa Rica) dice que para progresar en materia de crecimiento económico sostenido, erradicación de la pobreza y desarrollo sostenible se requieren mejoras significativas en la gobernanza en los planos internacional y nacional y en el respeto de los derechos humanos. Es esencial que se analice la situación y se adopten medidas para rectificar las incongruencias injustificables que impiden ese progreso, las que a menudo se pasan por alto debido a intereses especiales o prejuicios.

52. La oradora apuntará sólo algunas de esas incongruencias. En cuanto a la asistencia oficial para el desarrollo los países desarrollados gastan de tres a cinco veces más en subsidios agrícolas que en asistencia oficial para el desarrollo, mientras que la suma que gastan los países altamente industrializados en sus fuerzas armadas representa el 83% del gasto militar mundial, 10 veces más que lo que facilitan en la forma de ayuda. Sin embargo, un aumento de la asistencia oficial para el desarrollo por sí sola, sin que mejore el acceso de mercado para los productos de los países en desarrollo y se ponga fin a los subsidios que distorsionan el comercio, creará una dependencia cada vez mayor respecto de la asistencia externa que se destina a los países recipientes y más pobreza y desigualdad para los países no recipientes, habida cuenta de que el comercio es y siempre será la fuente principal de ingresos para algunos países en desarrollo.

53. En lo que respecta a los países en desarrollo de medianos ingresos la oradora señala que el Banco Mundial ha identificado a 94 países de ese tipo, de ellos 60 países en desarrollo. Para fines operacionales

y analíticos el criterio principal de que se vale el Banco Mundial para clasificar las economías es el producto interno bruto (PIB) per cápita. Sin embargo, ese criterio no toma en cuenta otros determinantes del desarrollo como la distribución de la riqueza, la existencia de bolsones de pobreza y la vulnerabilidad a los efectos externos, incluidos los desastres naturales. Además, el PIB, tomado por sí solo, suele esgrimirse como instrumento para negarles a los países de medianos ingresos el acceso de mercado y la cooperación internacional que necesitan para que sus pueblos puedan lograr un nivel de desarrollo decoroso. El desarrollo es mucho más que la ausencia de pobreza; el bienestar, la oportunidad y la dignidad también son fundamentales. El hecho de que 870 millones de personas en los países de medianos ingresos vivan con menos de dos dólares al día demuestra que para reducir la pobreza a nivel mundial, esos países necesitan recibir una asistencia adaptada a sus necesidades particulares. Más concretamente, la comunidad internacional debería reconsiderar su enfoque de la pobreza.

54. En lo que respecta al comercio, según el Banco Mundial la eliminación por los países desarrollados de los considerables impedimentos al comercio de mercaderías podría significar que 140 millones de personas menos vivan en la pobreza extrema, una disminución del 8%. Y, pese a ello, se suspende la Ronda de Doha. Además, el apoyo de los países ricos al fomento del sector privado y a la diversificación en los países en desarrollo se ve contrarrestado por las alzas de los aranceles que imponen a las importaciones de alto valor de esos países, con lo que despojan a sus industrias de mercados y los desalientan de ingresar en nuevas industrias. Irónicamente, algunos países miembros de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) que han logrado sus objetivos en materia de asistencia oficial para el desarrollo poseen las políticas agrícolas más restrictivas. Un 70% de las personas en los países en desarrollo depende directa o indirectamente de la agricultura y simplemente no están en condiciones de competir con los países desarrollados, cuyo sector agrícola está altamente subsidiado.

55. Las iniciativas encaminadas a promover el desarrollo sostenible suelen hacer hincapié en los factores económicos a expensas del desarrollo social y la protección del medio ambiente, pese al hecho de que los bienes y servicios que genera el medio ambiente

son la fuente primaria de desarrollo económico. Los países en desarrollo siempre han sido y seguirán siendo vulnerables a los efectos negativos del cambio climático, mientras que los países desarrollados gastan mucho más para subsidiar los combustibles fósiles que lo que destinan a la investigación y el desarrollo de tecnologías no contaminantes.

56. El valor de los beneficios que rinden los ecosistemas de los países en desarrollo, sin ser un lastre para la humanidad, exceden en mucho el costo de la carga de la deuda que imponen muchos de esos países. Si bien uno de esos beneficios, la absorción de dióxido de carbono, se remunera parcialmente en virtud del Protocolo de Kyoto de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático mediante incentivos a la reforestación, los países en desarrollo que han cuidado de sus bosques desde siempre y evitan con ello tener que reforestar no reciben nada. Costa Rica, Papua Nueva Guinea y otros países en desarrollo luchan contra esa contradicción inaceptable, cuya eliminación contribuiría a promover un medio ambiente más sano y el desarrollo sostenible.

57. Dados los beneficios en materia de nutrición y medicina que emanarían del descubrimiento de nuevos recursos biológicos, que se originarían en su mayoría en las zonas tropicales, es esencial que se brinden incentivos para proteger esas zonas. Esas medidas beneficiarán las economías de los países tropicales al tiempo que benefician a la humanidad en su conjunto. En el mismo contexto debería concertarse un acuerdo internacional para promover la idea de que los beneficios derivados de los recursos genéticos se compartan justa y equitativamente.

58. Por último, la delegación de Costa Rica exhorta a que se logre una mayor coherencia en las políticas de los países desarrollados y se promueva un amplio análisis en profundidad de todas las políticas que repercuten en el desarrollo, incluidas las relacionadas con el comercio, la inversión y el medio ambiente. También es esencial que se asigne a los países en desarrollo un papel más destacado y significativo en la formulación de las decisiones que afecten su desarrollo. Todas las personas en todos los países deben ser capaces de disfrutar de los beneficios de la globalización y la liberalización del comercio, que, a su vez, deben redundar en un mayor bienestar y una mayor igualdad.

59. **El Sr. Pang Kwang Hwok** (República Popular Democrática de Corea) dice que para erradicar la pobreza y promover el desarrollo, debe crearse un entorno favorable y adoptarse sin demora medidas prácticas, como un nivel considerable de alivio de la deuda de los países en desarrollo y menos adelantados. Además, los países desarrollados deberían cumplir su compromiso respecto de la asistencia oficial para el desarrollo. Tras observar que algunos países desarrollados ponen en tela de juicio la eficiencia de la prestación de asistencia oficial para el desarrollo a los países en desarrollo, esgrimiendo diversos pretextos, el orador dice que, si bien es cierto que los países en desarrollo deberían procurar fomentar su capacidad de desarrollo, ningún modelo o solución podrá aplicarse a todos los países.

60. Por último, dice que el unilateralismo es una grave amenaza para el desarrollo económico de los países en desarrollo, por lo que las medidas políticas y económicas coercitivas que contravienen los principios y propósitos de la Carta de las Naciones Unidas y el derecho internacional no deben tolerarse ni justificarse jamás.

61. **La Sra. Chenoweth** (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)) dice que, al igual que otros organismos del sistema de las Naciones Unidas, la FAO ha actuado rápidamente para aplicar el Documento Final de la histórica Cumbre Mundial 2005. La seguridad alimentaria sigue siendo un problema persistente del desarrollo. Es fundamental que se realicen progresos en el mejoramiento de la nutrición y la reducción del hambre para lograr la mayoría de los objetivos de desarrollo del Milenio. La pobreza es causa y consecuencia del hambre, pues el hambre afecta negativamente la salud, la productividad del trabajo y las opciones de inversión, lo que contribuye a perpetuar la pobreza. Pese a que los países en desarrollo pierden miles de millones de dólares anualmente en ingresos dejados de devengar debido al hambre y las deficiencias nutricionales, la inversión en la lucha contra el hambre se considera con demasiada frecuencia “asistencia social”. Sin embargo, en la práctica esa inversión encierra la posibilidad de generar enormes dividendos económicos.

62. Dado que la mayoría de los pobres en los países en desarrollo se gana la vida de la agricultura, no será posible reducir la pobreza de manera sostenible si no se mejoran los medios de vida en las zonas rurales. Los

países que han invertido y siguen invirtiendo en la agricultura registran en estos momentos los niveles más bajos de desnutrición. En consecuencia, es oportuno que el tema del Día Mundial de la Alimentación 2006 sea “Invertir en la agricultura para lograr la seguridad alimentaria”.

63. En conclusión, tras señalar a la atención la decisión adoptada en la Conferencia de la FAO de 2005 en que se sugiere proclamar 2009 Año Internacional de las Fibras Naturales, la oradora asegura a la Comisión el pleno apoyo de la FAO y su disposición a trabajar al máximo posible con todos los asociados en la observancia del venidero Año Internacional de los Bosques.

64. **El Sr. Ndjoukou** (Organización Internacional del Trabajo (OIT)) dice que, si bien se ha avanzado notablemente en el último año en diversos foros en la idea de que el trabajo decente se formule como objetivo mundial, no es menos cierto que la mitad de todos los trabajadores del mundo siguen viviendo con menos de dos dólares al día y muchos de ellos carecen de seguridad social o seguro de salud por trabajar en el vasto sector no estructurado. En ese contexto la OIT sigue destinando considerables recursos a la promoción de la justicia social como su objetivo general. En el plano nacional se promueven los programas de trabajo decente que se centran en los cuatro pilares de la estrategia de trabajo decente de la OIT: empleos, derechos, protección social y diálogo social. Por conducto de su programa “Más y mejores empleos para las mujeres”, la organización viene demostrando que existencia de más y mejores empleos es fundamental para que el crecimiento se revierta en menos pobreza, en mayor bienestar y en más equidad social. En el plano regional la OIT viene ayudando, entre otras cosas, en los esfuerzos por promover normas internacionales del trabajo, luchar contra el trabajo forzado e infantil y atender el problema del VIH/SIDA en el lugar de trabajo, al tiempo que contribuye también, mediante iniciativas relacionadas con el trabajo, a las actividades de socorro y reconstrucción en casos de desastre en países afectados por el maremoto asiático de 2004.

65. La experiencia demuestra que el empleo, y la promoción de las empresas que lo generan, siguen siendo el medio más eficaz para salir de la pobreza. Por consiguiente, la OIT está dispuesta a hacer su aporte a los esfuerzos por crear empleos que generen riqueza y

a velar por que los trabajadores posean las habilidades necesarias para desempeñar esos empleos.

66. **El Sr. Avalle** (Banco Mundial), tras destacar algunas de las iniciativas en curso de lucha contra la pobreza, dice que en el año fiscal concluido, el Banco se comprometió a facilitar 23.600 millones de dólares en donaciones y créditos a los países en desarrollo y asignó la más alta prioridad al África subsahariana. En el marco de la Iniciativa multilateral de alivio de la deuda puesta en marcha recientemente se proporcionarán a numerosos países de bajos ingresos nuevos recursos que podrán canalizarse a la atención de las prioridades nacionales de desarrollo. El Banco también se ha comprometido a aplicar las medidas esbozadas en la Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda.

67. La potenciación de los pobres para que puedan vivir vidas productivas y tomar decisiones racionales acerca de su futuro es un elemento central de la estrategia del Banco de lucha contra la pobreza. En consecuencia, ha aumentado el apoyo a la educación, la salud y la promoción de la igualdad de género y las oportunidades económicas de la mujer. El Banco también ha integrado los temas ambiental y social en todas sus actividades relacionadas con el desarrollo y viene formulando un marco de inversión en energía no contaminante para acometer el desafío de asegurar suministros energéticos asequibles y económicos para el desarrollo preservando al propio tiempo el medio ambiente. Durante el año transcurrido el Banco ha intensificado sus iniciativas en materia de gobernanza y lucha contra la corrupción y ha elaborado una estrategia para ayudar a que los países en desarrollo creen capacidad y promuevan la rendición de cuentas en la prestación de servicios a los pobres, promuevan el crecimiento impulsado por el sector privado y hagan frente con eficacia a la corrupción. La estrategia también tiene por objeto velar por que se cumplan las normas fiduciarias más elevadas en las operaciones del Banco y lograr una mayor colaboración de este con una gama más amplia de grupos interesados e instituciones no gubernamentales, incluso haciendo más hincapié en la colaboración con el sector privado para contribuir a reducir el soborno.

68. Para luchar contra la pobreza a largo plazo se necesitará mejorar de manera sostenida el clima de inversión. En numerosos países pobres la vigencia de reglamentos engorrosos restringe la actividad comercial y el espíritu empresarial, lo que inhibe la

creación de empleos. La Corporación Financiera Internacional, brazo del sector privado del Grupo del Banco Mundial, viene trabajando para dotar a los responsables de formular políticas de las herramientas necesarias para la reforma reglamentaria. El Banco lamenta el punto muerto a que llegaron las negociaciones de la Ronda de Doha y sigue decidido a ampliar la financiación de la Iniciativa de ayuda para el comercio y a trabajar con los países de bajos ingresos para incorporar las necesidades en materia de comercio en las estrategias de desarrollo nacional.

69. En conclusión, en lo que respecta a dos cuestiones planteadas por las delegaciones —la voz y la participación de los países en desarrollo en las instituciones de Bretton Woods y el apoyo a los países de medianos ingresos—, el orador dice que, en la reunión anual de 2006 del Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Grupo del Banco Mundial, el Banco renovó su compromiso de seguir prestando apoyo a esos países, al tiempo que se examinó exhaustivamente la cuestión de la voz y la participación. A la luz del informe sobre la marcha de los trabajos del FMI en materia de reforma de cuotas, el Banco consultará con los accionistas para promover la cuestión de la participación en su estructura y procesos de gestión.

Se levanta la sesión a las 17.05 horas.